



CD-DRAMA: INVIERNO - CHICO NATURAL Y CHICO MODERNO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Kamamoto: ¡Fushimi, Fushimi! Cuento contigo nuevamente, aquí está el pago...

Fushimi: Gracias... el costo total para 4 materias sería de 20,000 yenes (160 dólares), ¿estás bien sin matemáticas?

Kamamoto: ¡Kuh! Como no tengo suficientes fondos, decidí renunciar a las matemáticas.

Fushimi: Ya veo... bueno, no es mi problema.

Kamamoto: ¿No puedes reducir el precio un poco? ¡Cobrar una materia por 5,000 yenes (40 dólares) es una estafa! Ni siquiera necesitas dinero adicional.

Fushimi: Tengo mis propias circunstancias, no te ahorraré ni un centavo. Entonces, lo enviaré a tu PDA.

Kamamoto: Ooh... Recibido.

Yata: ¡Kamamoto! ¿Por qué estás hablando con alguien como Saru? ¡Ven acá!

Kamamoto: ¡Ah, Yata-san! ¡Ya voy! Bien, gracias por esto, Fushimi.

Yata: ¿Oye, no es eso lo que vende Saruhiko? Muéstramelo también.

Kamamoto: ¿Eh? ¡De ninguna manera!

Yata: ¡No seas tan tacaño!

Yata: ¡E-Eso es peligroso! ¡No arrojes tus cuchillos en el aula, Saru, prefecto delincuente!

Fushimi: Los prefectos tienen el derecho de usar su arma en el campus para realizar sus tareas. Kamamoto, si permites que alguien lo vea, nunca más te lo volveré a vender, ¡será mejor que lo recuerdes!

Kamamoto: ¡Lo entiendo! Así que así es, ¡Yata-san, lo siento!

Yata: ¡Hey, Kamamoto! ¿No me digas que vas a ponerte del lado de Saru en vez de mantener nuestra amistad?

Kamamoto: En este caso, prefiero el canal de Fushimi que la amistad de Yata-san. ¡Quiero avanzar al próximo año!

Yata: ¡Tsk! ¡Eres desalmado!

Fushimi: Si estás dispuesto a pagar, yo también te lo venderé, Misaki~ Una materia por 50,000 yenes. (400 dólares)

Yata: ¡Espera! ¿No se supone que sea 5,000 yenes? ¿Por qué aumentó a 50,000 yenes?

Kuroh: ¿Qué es todo este alboroto? Puedo oírte desde el pasillo.

Yata: Oh. ¡Oh, Kuroh!

Kuroh: ¿Hm? Esta aula está bastante cálida. El calentador es demasiado efectivo, sería bueno si tenemos algo de ventilación.

Fushimi: Tsk.

Kuroh: Fushimi, me impresiona que traigas tanto dinero a la escuela.

Fushimi: No lo traje, es un ingreso.

Kuroh: ¿Ingreso?

Kamamoto: Eh, ya ves, los exámenes están a la vuelta de la esquina, ¿verdad? Fushimi está prediciendo las preguntas y vendiendo la información. Lo sorprendente es que es conocido por su precisión. Si memorizamos lo que hay allí, podríamos obtener una

buena puntuación. Él es incluso un gran éxito con los estudiantes de las otras clases. La gente lo llama el rollo del tigre Saru.

Yata: Tsk. ¿Qué pasa con eso del rollo del tigre Saru? ¡Deja en claro si eres un mono o un tigre!

Fushimi: Tsk, tampoco lo sé. Preferiría el título de Master Fushimi.

Kuroh: No es destacable, tomar dinero a cambio de enseñar a tus amigos.

Yata: ¡Correcto! ¡Yo también lo creo! Y pensar que él es el presidente disciplinario y un miembro del consejo estudiantil.

Fushimi: Muy mal para ti, pero está aprobado por el jefe del consejo estudiantil ya que una parte de mis ingresos iría directamente al bolsillo del Capitán.

Yata: ¡Demonio! El demonio es la palabra para describir a nuestro Consejo Estudiantil, ¿estás de acuerdo con eso?

Fushimi: No veo cuál es el problema. Estoy ayudando a otros pidiéndoles que memoricen las preguntas que predigo y oren mucho para que salga en la prueba. ¿No es legal?

Fushimi: Estoy haciendo una solución para idiotas como tú, deberías agradecerme en lugar de quejarte.

Kuroh: Al memorizar las respuestas para la prueba en el último momento, lo olvidarán cuando terminen las pruebas. No hay un progreso real. La prueba está ahí para asegurarnos de que entendemos lo que han enseñado hasta este momento. El propósito no es pasar la prueba sino mostrar que entendemos lo que se está probando.

Yata: Él es una persona muy rígida.

Kamamoto: Entiendo tu punto, pero no somos como tú o Fushimi, ¡es imposible para nosotros estudiar todo lo que podría probarse!

Yata: ¿Nosotros? ¿Eso me incluye?

Kamamoto: Sí, ¿hay un problema con eso? Por lo general, es el último lugar para Yata-san y estoy en segundo lugar desde la parte inferior derecha.

Yata: ¡C-Cállate!

Kamamoto: ¡Ouch!

Kuroh: No peleen. Si ambos están preparados, podría ofrecerles enseñarles. ¿Bien? Por supuesto que no te voy a acusar.

Yata: ¡Oh! De Verdad? Estoy dentro, ayudaría mucho.

Kamamoto: ¡Estoy agradecido!

Kuroh: Falta una semana para los exámenes, mejor empecemos desde hoy, cada descanso y momento después de la escuela será para estudiar.

Yata: No puedo hacerlo. Planeo almorzar y jugar béisbol después de eso. ¿Verdad, Kamamoto?

Kamamoto: Nuestra rutina después de la escuela es comer en el Bar Homra antes de ir a casa.

Kuroh: ¿De qué estás hablando? Ustedes son los que dijeron que quieren estudiar.

Kuroh: Asamblea a las 7 a.m., no, a las 6 a.m. en el aula. No se preocupen si no están seguros de despertar a tiempo porque podría ir a buscarlos.

Yata / Kamamoto: Erm, No, ¿Eh?

Fushimi: ¡Jajaja! ¡No esperes que hagan ese esfuerzo, ya que los idiotas no quieren tomarse la molestia, por eso son idiotas!

Fushimi: Hey, Yatogami, ¿cuál es tu problema? ¿Seguiste apagando el aire acondicionado y abriendo la ventana? Es diciembre, hace frío.

Kuroh: ¿Confiar en el aire acondicionado mientras solo somos estudiantes? Ni siquiera está tan frío hoy.

Kuroh: Y como nacimos en Japón, deberíamos disfrutar cada temporada como es. En el poema de Ichigen-sama, hay algunos que hablan sobre el paso de las estaciones y su valor.

Kuroh: ¿Cómo es eso? ¿No resuena en sus corazones? Ah, Ichigen-sama, podría decir la calidez de sus sentimientos para proteger a sus alumnos. ¿Hm? ¿Qué? Ya que fue tan conmovedor, ¿quieren escuchar un poema más? No se puede evitar entonces, supongo que puedo compartir con ustedes su nuevo poema que grabe ayer y que solo lo he escuchado durante una noche entera. ¡Esto es especial!

Kuroh: ¡Ja! Ichigen-sama... ¿No creen que su poema de invierno es especialmente romántico, lo hacen, verdad?

Fushimi: ¡No! ¿Por qué estás adorando al director?

Fushimi: ¡Yatogami, bastardo!

Kuroh: ¿No te enseñaron a ventilar el aula durante el recreo? En mi escuela primaria, los estudiantes a menudo colapsan porque el salón de clases no cuenta con ventilación.

Fushimi: ¿No es esa la historia de otra época? ¿De qué montaña descendiste? ¡Ahora es la era del aire acondicionado!

Kuroh: Hmph, de hecho fui de las montañas...

Fushimi: ¿Qué está mal utilizar completamente las instalaciones en el campus? Está ahí para que lo usemos, ¿no es así? ¿Por qué deberíamos ir tan lejos como para soportar el frío a propósito?

Kuroh: Soportar el frío es bueno para tu mente y tu cuerpo.

Fushimi: No es mi política soportar cosas que no están destinadas a perdurar. Confiaré en el aire acondicionado cuando hace frío, punto. Siéntete libre de hacer fricción con toallas secas por tu cuenta.

Kuroh: De hecho. Lo estoy haciendo todas las mañanas. Eso es, Fushimi, ¿quieres unirme a mí a partir de la mañana siguiente? La fricción de la toalla seca, se siente bien. Va a refrescar tanto tu mente como tu cuerpo.

Fushimi: ¡No!

Kamamoto: Yatogami y Fushimi, a pesar de que ambos son inteligentes, son totalmente opuestos el uno del otro. Es como un niño de la naturaleza estoica y un niño moderno mimado.

Yata: Bueno, sí...

Kamamoto: Yata-san, estás extrañamente callado. ¿No vas a elegir a Fushimi?

Yata: No es que yo esté de su lado, pero preferiría tener aire acondicionado.

Kamamoto: Ah, ya que Yata-san es también un niño moderno.

Fushimi: Tsk, como que puedo seguir tu ritmo.

Fushimi: ¡Bastardo!

+++++

Yata: Ah. ¡Ahh! ¡La ventana!

Kamamoto: Ahhh... Rompieron la ventana, eso es lo que obtienes por ser obstinado y actuar violentamente.

Fushimi: ¡Maldición! ¡Es todo culpa tuya, Yatogami! Ahora no podemos bloquear el viento. Maldición, solo podemos elevar la temperatura del aire acondicionado. ¿Huh? El control remoto no responde.

Kuroh: Parece que el control remoto está estropeado también.

Kamamoto: Ah... eso es lo que obtienes por ser obstinado y actuar violentamente.

Fushimi: ¿Hablas en serio?

+++++++

Kuroh: Como se esperaba de Ichigen-sama, ¿ese poema predijo que esto iba a pasar? Practicando la fricción de la toalla seca con mis compañeros de clase. ¡Esta es otra experiencia especial, Ichigen-sama!

Kamamoto: Yatogami está haciendo la fricción de la toalla seca con una bufanda súper larga.

Fushimi: Ese tipo no debió tener amigos antes.

Yata: No quiero escuchar eso de ti aunque muera, pero estoy de acuerdo.

Fushimi: Hey, Misaki, dame ese lugar al lado de Kamamoto. La temperatura es definitivamente más alta allí, eso no es justo.

Yata: Jeje, como si fuera a dártelo. Kamamoto es mi subordinado.

Fushimi: ¿Estás bien con eso? Un idiota te está llamando su subordinado. Si estás de mi lado, reduciré 1,000 yenes por cada materia.

Yata: ¡Eso es injusto, Saruhiko! Al final, los precios dependen de tu estado de ánimo, ¿no?

Kamamoto: Bien, ambos niños modernos deben aprender a llevarse bien.

Yata: ¿Qué pasa con tu compostura?

Kamamoto: Jajajaja, no me siento tan frío después de todo.

Fushimi: Keh, eres graso.

Kuroh: Hm. ¿Qué pasa? ¿Yata? ¿Fushimi? Si siguen practicando esto durante 1 mes, no nos resfriaríamos en este tipo de clima. Comencemos desde la mañana de mañana. Nos encontraremos a las 5 de la mañana, así que prepárense.

Yata / Fushimi: ¿Hablas en serio?